La *ortografía usual* depende de la etimología ó del uso. Consideraremos, pues, en esta parte el uso de las letras de dudosa ortografía y el de los signos ortográficos.

La *ortografía gramatical* depende de las reglas de la gramática. Consideraremos en esta parte las variaciones que dichas reglas hacen experimentar á las palabras.

ARTÍCULO PRIMERO.

ORTOGRAFÍA USUAL.

§. I. *Uso de las letras.*

1. ¿En qué caso puede confundirse el uso de las letras en lo escrito?—2 ¿Qué letras pueden tener un mismo sonido?—3. *B. V.* ¿Qué palabras deben escribirse con *b*? ¿y con *v*?—4. *C. Q.* ¿Cuándo emplearemos la *c*? ¿y la *q*?—5. *C. Z.* ¿Cuándo usaremos la *c*? ¿y la *z*?—6. *G. J.* ¿Cuándo usaremos la *g*? ¿y la *j*?—7. *M. N.* ¿Cuándo emplearemos la *m*? ¿y la *n*?—8. *R. RR.* ¿Cuándo emplearemos la *r* sencilla? ¿y la *r* doble?—¿Cuándo toma la *r* sencila el sonido de *r* doble?—9. ¿Cuándo emplearemos la *h*?—10. *X.* ¿Cuándo usaremos la *x*?—11. *Y.* ¿Cuándo emplearemos esta letra como vocal?

1. El uso de las letras puede confundirse:

1.° Cuando dos letras expresan un mismo sonido, ó al menos uno muy semejante.

trina, que en el fondo es la misma. Se nos ha invitado por mas de un suscritor á emitir nuestro dictámen acerca de la reforma gigantesca que pretendian hacer en nuestra ortografía algunos profesores de instruccion primaria de esta corte.—Los límites de una nota no nos permiten extendernos en esta materia.—Sin embargo, diremos francamente que la tal reforma produciria el mas espantoso desórden, el caos mas completo. Seria preciso empezar por imprimir de nuevo las obras que existen, ó enseñar dos ortografías, la antigua y la moderna, empleando tambien dos métodos de lectura.... ¿Y los manuscritos?—Si fuese tan fácil tener una ortografía sencilla, sin la menor irregularidad, esas naciones tan propensas á novedades, tan adelantadas en el movimiento intelectual, ¿dejarian subsistir esas ortografías monstruos que tan asiduos y constantes trabajos les debe costar aprender? Y esa Francia, que en el torrente impetuoso de su revolucion nada perdonó, por nada se detuvo; esa Francia, que uniformó los pesos y medidas; esa Francia, que tiene pretensiones de hacer su idioma universal, ¿cómo intentaría tan cortísimas y paulatinas reformas en la ortografía, cuyas numerosas irregularidades tanto pueden dificultar el éxito de sus proyectos? No se nos diga que no hay paridad y que la sencillez de nuestra ortografía convida á la reforma; un maduro exámen nos hará ver que no es esta tan fácil como á primera vista se cree. No nos alucinemos; una reforma de ortografía no puede improvisarse: meditaciones muy profundas se necesitan para variar el mas leve signo en la escritura, el que mas insignificante parezca. Signo inútil es ciertamente la *h*, y aun asimismo su supresion causaria equívocos y alteraria algunas reglas prosódicas: ¿cómo distinguiriamos *aya* de *haya*, *uso* de *huso*, *a* de *ah* y de *ha*?—Natural parece que la *y* grie

2.° Cuando debemos escribir ó no escribir el signo de aspiracion.

3.° Cuando debemos emplear la *x*.

4.° Cuando la *r* suave reemplaza á la *rr* doble, y la *y* consonante á la *i* vocal.

2. Las letras que tienen á veces un mismo sonido, ó por lo menos uno muy semejante, son la *b* y la *v*; la *c* y la *q*; la *c* y la *z*; la *g* y la *j*; la *m* y la *n*; la *r* y la *rr*.

3. *B. V.* Aunque el sonido de estas dos letras es realmente distinto, puesto que el uso las confunde del todo, es necesario manifestar los casos en que debemos emplear la *b* ó la *v*.

Se empleará la *b*.

1.° En las sílabas *bla, ble, bli, blo, blu; bra, bre, bri, bro, bru.*

2.° En las sílabas *ab, ob, sub,* como *absolver, obtener, subrogar.*

3.° En todos los tiempos del verbo *haber.*

4.° En la sílaba *ba* de todas las personas del *pasado relativo* de los verbos en *ar;* v. g.: canta*ba*, bailá*ba*mos.

5.° Cuando articule directamente á la *u;* v. g.: *bulla, buey, busto.*

Se exceptúan los tiempos de *volcar, volar vulnerar, divulgar, volver,* y las palabras *vuelco, vuelo, vuelta, vuesa, vuestro, Vulcano, vulgar, vulgo, avutarda, convulsion, párvulo, pavúra.*

6.° Todos los tiempos de los verbos acabados en *bir,* como *escribir, escribo;* menos *hervir, servir, vivir.*

7.° Todos los tiempos de los verbos terminados en *aber;* v. g.: *cabia,* etc. de *caber.*

8.° Cuando la inicial es *o,* y sigue en la diccion *sc, se, si,* debe ir en medio la *b;* v. g: *obscuro, observo, obsidiana.*

Se empleará la *v*:

1.° En las sílabas *ava, ave, avo, ivo, iva.*

Se exceptúan las voces *aldaba, sílaba, traba, nabo, rabo* [1].

4. *C. Q.* Solo se usa la *q* para expresar el sonido fuerte de la *c* en las sílabas *que qui.*

5. *C. Z.* Estas letras tienen un sonido igual antes de las vocales *e, i.*

Se empleará siempre la *c* en las sílabas *ce, ci,* menos en *zeda, zeta, zéfiro, zelar, zelos, zenit, zinc, zipizape, zirigaña, ziczac, zizaña.*

6. *G. J.* Los sonidos de estas letras son iguales cuando articulan las vocales *e, i.*

Se empleará la *g* casi en todas las sílabas *ge, gi,* menos en los casos que estas deben escribirse con *j.*

Se usará la *j*:

1.° En las voces derivadas de otras terminadas en *ja, jo,* como *cajita, cajero,* de *caja; cojito, cojera* de *cojo.*

2.° Despues de consonante; v. g.: *objeto, adjetivo, subjuntivo, gorjeo, aljive.*

Se exceptúan *ángel, angelical, Evangelio, vergel, Virgilio, vírgen, laringe, longevidad, longitud, ingenio, ingenuo, ingerir. ingertar,*

---

ga se emplee únicamente como consonante: sin embargo, el usarla como vocal al fin de algunas dicciones, facilita el conocimiento de su prosodia: ¿cuál de ambos inconvenientes es preferible?—Pues estas son justamente las alteraciones mas fáciles. Otras hay de mayor peligro y bulto, y algunas en que cayó la misma Academia, aunque luego volvió en sí á dar crédito à la última edicion de su Diccionario: tal es la de sustituir la s á la x antes de consonante; y qué, ¿es lo mismo *espiar* que *expiar*? El escribir ambas palabras con s es hacer de dos palabras de muy distinta acepcion una sola, es empobrecer la lengua multiplicando los homónimos.—Pero aun concediendo por un momento á los reformadores que todas las innovaciones fuesen justas y razonables, ¿debieran hacerse de repente, ó paulatinamente? No es difícil contestar a esta observacion.—Réstanos solo felicitar al gobierno por haber puesto coto á la manía reformadora.—La ortografía, buena ó mala, debe ser una para todos.—Sin embargo, el mal se ha hecho tan grave, que cada escritor, ¿qué digo? cada regente, cada cajista tiene la suya.—Así salen nuestros escritos tan plagados de erratas, que da lástima, de cuyo mal no va por desgracia exenta la presente obra.

[1] Para los demas casos no comprendidos en estas reglas, hay que atender al orígen, y si se ignora ó duda, consultar al Diccionario de la lengua.

álgebra, argento, argivo, asperges, Bélgica, berengena, congelar, congeniar, congestion, divergencia, engendrar, falange, fulgente, márgen, pergeño, turgente y nueve ó diez voces mas, poco usadas.

3. Las sílabas *aje, eje;* v. g.: *ejemplo, ejército, paraje, lenguaje.*

Exceptúanse las voces *trage, tragedia, egercicio, degenerar, gage, nonagenario, pagel, regencia, septuagésima, sexagésima, vegetar.*

4. En todos los tiempos de los verbos, donde se hallen las sílabas *je, ji,* como *dije, dijeron.*

Se exceptúan aquellos verbos derivados de nombres que se escriban con *g,* como *gigantear* de *gigante.*

7. *M. N.* El sonido de estas letras cuando preceden á consonante en articulaciones inversas, es algo semejante, por lo cual suelen confundirse.

Se usará la *m* antes de *b, p* y *n;* v. g.: *hombre, empujar, himno, alumno.*

Se empleará la *n* antes de la *m* y demas consonantes; v. g.: *inmortal, inmaterial, suspender, envidia, invadir.*

La *n* se dobla en las voces siguientes:

ennegrecer	innecesario	innovacion
ennoblecer	innegable.	innumerable
ennudecer	innoble	innocente [1]
innato	innócuo	
innavegable	innominado	

(1) La Academia escribe *inocente:* sin embargo, el orígen pide la *n* doble. Téngase presente.

La *n* debe conservarse en las voces compuestas de la preposicion latina *trans,* y por consiguiente en las voces siguientes:

*trans*cender	*trans*florar	*trans*fundir	*trans*mitir
*trans*cribir	*trans*formar	*trans*gresor	*trans*montar
*trans*ñnir	*trans*fregar	*trans*laticio	*trans*mutar
*trans*figurar	*trans*fritano	*trans*marino	*trans*nadar
*trans*fixion	*trans*fugo	*trans*migrar	*trans*parencia

*trans*pirar	*trans*versal
*trans*poner	*trans*verberacion
*trans*putar	*trans*sustanciar
*trans*tornacion	

8. *R. RR.* La *r* sencilla se emplea entre vocales para producir el sonido suave de esta letra; v. g.: *pera.*

La *rr* doble en el mismo caso para producirle fuerte; v. g.: *perra.*

La *r* sencilla tiene el sonido de *rr* doble en los casos expresados (página 28, pregunta 9), por lo cual se empleará aquella y no esta al escribirles.

9. *H.* Es signo de aspiracion; pero solo se percibe algo su sonido en la sílaba *hue* [1].

Emplearemos pues la *h:*

1.º Antes de las sílabas *ia, ie, ue, ui,* ya se hallen en principio, en medio ó en fin de palabras; v. g.: *hiadas, hielo, huevo, huir, cahia, vihúela.*

(1) En este caso podria dudarse, si es el sonido de la *h* el que se percibe ó el de las dos vocales reunidas y pronunciadas rápidamente: sin embargo, aunque á primera vista aparece la *h* como un signo inútil, no se seguiria poca confusion de suprimirla.

Nota. Si las palabras en que se hallen estas sílabas son verbos, solo tiene lugar la regla al principio de palabras.

2.° Antes de las que empiezan por las sílabas *om* y *on;* v. g.: *hombre, honra, honda.*

Exceptúanse *omnipotente, omnímodo, ombrío, ombligo, once, onceno, onda, onza.*

3.° Antes de la sílaba *or* seguida de *r, n, m,* como *horror, hornada, hormilla.*

Exceptúanse *ormesí, ornar,* y sus derivados, como *ornato, ornamento, ornitología.*

4. Antes de la sílaba *er;* v. g.: hermético, hermetio.

Se exceptúan *erguir, erguirse, ermita, ermitaño, ermitología, ervilla* y algun otro poco usado.

10. *X.* La *x* se empleará entre dos vocales: *exámen, sintáxis.*

En principio ó en medio de diccion no puede sustituirse por *s,* porque es distinto *espiar* de *expiar* (1).

11. *Y.* Esta letra se emplea en lugar de la *i* vocal:

1.° Cuando es conjuncion copulativa; v. g.: *Pedro* y *Juan.*

2.° En las voces terminadas en *i* que no apoye en ella el acento predominante, como *hay, ley, rey, doy.*

(1) La Academia autoriza esta sustitucion en la última edicion de su ortografía; pero en la última de su Diccionario no sigue esta reforma, pues escribe con *x* las voces que la tienen, y no sustituye la *s.*

§. II. *Uso de los principales signos ortográficos.*

1. ¿Cuàles son los principales signos ortográficos?—2. ¿Qué se entiende por acento?—3. ¿En qué casos emplearemos el acento?—4. ¿Y los puntos diacríticos?—5. ¿Y el guion?—6. ¿Y las mayùsculas?

1. Los principales signos ortográficos son el *acento* (’), los *puntos diacríticos* (¨), el *guion menor* (-) (1) y las *mayúsculas.*

2. El *acento* es un signo (’) que se coloca encima de las vocales para modificar su sonido ó para distinguir dos homónimos entre sì.

3. Emplearemos el acento escrito:

1.° En los monosílabos *él, mí, tí, sí tú,* pronombres; *dá, dé, dí,* de *dár; sé* de *saber; ví* de *vér; vé* de *ir: é, ó, ú,* conjunciones; *á* preposicion; *té* sustantivo, y *qué* en sentido interrogativo ó admirativo.

2.° En las voces agudas terminadas qor vocal; v. g.: *allá, café, maravedí, Perú* (2).

3.° Las voces esdrújulas de todas especies, como *cámara, pájaro, Júpiter* (3).

(1) Nos hemos visto obligados á distinguir dos guiones, el *guion menor* y el *guion mayor,* puesto que el primero es signo ortográfico y el segundo de puntuacion.

(2) Cuando la voz aguda es un verbo y se le agrega un pronombre, aunque la diccion se hace *grave,* no por eso dejará de escribirse el acento; así, conocióle llevará el acento en la ó.

[3] Cuando una voz grave se hace esdrújula, debe escribirse el acento, aunque la grave no le tiene. Así, si á quiero se le agrega *te,* se escribirà *quiérote.*

4º Cuando á una voz grave se le agregan dos pronombres; v. g.: *búscamela* [1].

5º Las voces graves terminadas en consonante; v. g.: *árbol, vírgen, fául* [2].

6º Las dicciones verbales agudas terminadas por *s, ón*, v. g.: *amarás, cantarán.*

7º Las voces terminadas por dos vocales sin ninguna sílaba anterior, con tal que apoyen el acento predominante en la última, como *reí, leí, freí.*

8º Las voces bisílabas ó polisílabas terminadas en *ia, ie, io, ua, ue, uo*, con tal que apoye el acento predominante en una de estas dos vocales; v. g.: *filosofía, estío, desvié, ganzúa, gradúo, reditúe, lidió, minué, insinuó* [3].

9º Los terminados en *ai, ei, oi, ui*, cuando apoye el acento predominante en la *i;* v. g.: *decaí, desleí, distribuí.*

10º En las dicciones verbales terminadas por *e*, duplicada para distinguir en cuál de las dos se apoya el predominante; v. g.: *acarrée, acarreé, desée, deseé.*

11º En las voces terminadas en dos vocales que apoyen el acento en la sílaba anterior á ellas; v. g.: *línea, momentáneo.*

12º Los adverbios en mente que conservan el acento de los adjetivos, de los que se forman, si fuesen de los que le llevan escri-

(1) El acento en este caso se escribe encima de la cuarta sílaba.

(2) Menos en los plurales (exceptúando caractéres) de los nombres que no le llevan en singular, en los patronímicos en *es* y en las dicciones verbales en *s, y n.*

(3) La terminacion *ia* de los pasados relativos y condicionales, nunca se acentúan.

to; v. g.: de *cándido, fácil, cándidamente, fácilmente.*

4. Los *puntos diacríticos*, llamados tambien *diéresis*, son dos puntos que se colocan encima de las vocales en esta forma [ü].

Se emplea este signo:

1º Cuando se quiere hacer sentir el sonido de la *u* colocada entre la *q* y las vocales *e*, ó *i;* v. g.: *agüero, argüir.*

2º Cuando los poetas, usando de la licencia que les concede la figura *diéresis*, desatan el diptongo; v. g.:—"Modera la soberbia *impetüosa.*"

¿Tan crüel me juzgabas, tan ingrato?...
Con sed *insaciable.*—[*F. Luis de Leon.*]

El *guion menor* es una rayita corta horizontal en esta forma (-).

Se emplea este signo:

1º Para presentar separadas las sílabas de que se componen las palabras; v. g.: *a-mis-tad.*

2º Para manifestar el enlace de una palabra dividida en dos distintas líneas, esto es, unir las sílabas de una palabra colocadas al fin de una línea con las sílabas de la misma palabra que comienzan la línea siguiente; v. g.:

Constanti-
napolitano.

6. Las letras mayúsculas se emplean para comenzar:

1º La primera palabra de cada frase ó de cada verso; v. g.:—"Al poseedor de las riquezas no le hace dichoso el tenerlas, sino el gastarlas, y no el gastarlas como quiera, sino el saberlas gastar."—[*Cervantes.*]

¿Dó están
Muza y Tarif? Arbolan,
Abrid paso.—¿En dónde, en dónde?
¡Está su lecho vacío!
¿Qué alarma es esta? ¡Un arcon!
¿Es el mismo? ¡Maldicion!
¡Oh qué recuerdo, Dios mio!....

2º Los nombres propios de personas, y sus apellidos; v. g.:—Joaquin, Amalia, Julia, Fernandez, Viadera."

3º Los seres abstractos personificados; v. g.:—Genio, Envidia, Verdad."

4º Los de festividades; v. g.:—"Natividad, Pascua."

5º Los de países, naciones, provincias, ciudades y pueblos; v. g.:—"Italia, España, Andalucía, Zaragoza, Italianos, Españoles, Andaluces, Zaragozanos."

6º Los de sectas; v. g.:—"Protestantes, Calvinistas, Luteranos."

7º Los de ciencias y artes usados en sentido individual; v. g.:—"La Gramática es la base de todas las ciencias."

8º Los de montes, valles, mares, rios y fuentes; v. g.:—"Líbano, Pas, Adriático, Ebro, Aganipe."

9º Los de seres mitológicos; v. g.:—"Amor, Apolo, Olimpo, Pegaso."

ARTÍCULO SEGUNDO.

ORTOGRAFÍA GRAMATICAL.

§. I. *Formacion del plural en los sustantivos.*

1. ¿Cómo se forma el plural de los sustantivos terminados en vocal breve?—2. ¿Y los terminados en vocal larga?—3. ¿Y los terminados en consonante?

1. Los sustantivos terminados en vocal breve, forman su plural añadiendo una *s* al singular; v. g.: de *cama, camas*, de *pluma, plumas.*

2. Los sustantivos terminados en vocal larga, forman el plural añadiendo al singular la sílaba *es*, como de *albalá, albalaes;* de *alhelí, alhelíes.*

Se exceptúan:

1º Los terminados en *é, ó, ú*, que solo añaden una *s;* v. g.: de *café cafés;* de *rondó rondós;* de *ambigú ambigús.*

2º *Mamá, papá* y *sofá*, que hacen *mamás, papás* y *sofás.*

3º *Maravedí*, que tiene tres plurales, *maravedíes, maravedís y maravedises.*

3. Los sustantivos terminados en consonante, forman el plural añadiendo al singular la sílaba *es;* v. g.: de *verdad verdades;* de *razon razones;* de *clamor clamores;* de *oropel oropeles.*

Sin embargo, los acabados en *x* hacen el plural en *jes*; v. g.: de *relox relojes*; de *trox trojes.*—Se exceptúan *onix* y *sardonix*, que hacen *onices* y *sardonices.*

Los en *z* en *ces;* v. g.: de *cruz cruces;* de *perdiz perdices.*

Los esdrújulos y graves terminados en *s*, no varían de singular á plural; v. g: el *éxtasis* ó los *éxtasis*; el *mártes* ó los *mártes.*

§. II. *Formacion del plural en los adjetivos*

1. ¿Cuáles son las reglas para la formacion del plural en los adjetivos?

1. Los adjetivos siguen en la formacion